

MEMORIAL

DU

Grand-Duché de Luxembourg.



Memorial

DES

Großherzogtum Luxemburg.

Judi, 28 septembre 1911.

N<sup>o</sup> 64

Donnerstag, 28. September 1911.

*Avis. — Postes.*

A partir du 1<sup>er</sup> octobre 1911 les heures de départ et d'arrivée des voitures postales sont réglées comme suit :

1. Bascharage — Pétange.

Départ de Bascharage	7 10 m.	2 55 s.
Arrivée à Pétange	7 30 m.	3 15 s.
Départ de Pétange	8 15 m.	3 50 s.
Arrivée à Bascharage	8 35 m.	4 10 s.

2. Beaufort — Grundhof.

Départ de Beaufort	6 00 m.	
Arrivée à Grundhof	6 45 m.	
Départ de Grundhof	9 30 m.	
Arrivée à Beaufort	10 20 m.	

3. Beaufort — Reisdorf.

Départ de Beaufort	3 30 s.	
Arrivée à Reisdorf	4 35 s.	
Départ de Reisdorf	8 30 s.	
Arrivée à Beaufort	9 50 s.	

4. Berbourg — Grevenmacher.

Départ de Berbourg	7 45 m.	
Arrivée à Wecker-station	8 25 m.	
Départ de Wecker-station	8 30 m.	
Arrivée à Grevenmacher	9 30 m.	
Départ de Grevenmacher	3 30 s.	
Arrivée à Wecker-station	5 00 s.	
Départ de Wecker-station	5 05 s.	
Arrivée à Berbourg	5 50 s.	

5. Berdorf — Echternach.

Départ de Berdorf	8 00 m.	3 15 s.
Arrivée à Echternach	8 45 m.	4 00 s.
Départ d'Echternach	9 45 m.	8 10 s.
Arrivée à Berdorf	11 00 m.	9 25 s.

*Bekanntmachung. — Postwesen.*

Vom 1. Oktober 1911 ab sind die Abfahrts- und Ankunftsstunden der Postfuhrdienste geregelt wie folgt :

1. Niederkerfchen — Pétingen.

Abfahrt von Niederkerfchen	7 10 Vm.	2 55 Nm.
Ankunft in Pétingen	7 10 Vm.	3 15 Nm.
Abfahrt von Pétingen	8 15 Vm.	3 50 Nm.
Ankunft in Niederkerfchen	8 35 Vm.	4 10 Nm.

2. Befort — Grundhof.

Abfahrt von Befort	6 00 Vm.	
Ankunft in Grundhof	6 45 Vm.	
Abfahrt von Grundhof	9 30 Vm.	
Ankunft in Befort	10 20 Vm.	

3. Befort — Reisdorf.

Abfahrt von Befort	3 30 Nm.	
Ankunft in Reisdorf	4 35 Nm.	
Abfahrt von Reisdorf	8 30 Nm.	
Ankunft in Befort	9 50 Nm.	

4. Berburg — Grevenmacher.

Abfahrt von Berburg	7 45 Vm.	
Ankunft in Wecker-Station	8 25 Vm.	
Abfahrt von Wecker-Station	8 30 Vm.	
Ankunft in Grevenmacher	9 30 Vm.	
Abfahrt von Grevenmacher	3 30 Nm.	
Ankunft in Wecker-Station	5 00 Nm.	
Abfahrt von Wecker-Station	5 05 Nm.	
Ankunft in Berburg	5 50 Nm.	

5. Berdorf — Echternach.

Abfahrt von Berdorf	8 00 Vm.	3 15 Nm.
Ankunft in Echternach	8 45 Vm.	4 00 Nm.
Abfahrt von Echternach	9 45 Vm.	8 10 Nm.
Ankunft in Berdorf	11 00 Vm.	9 25 Nm.

6. Bettborn—Useldange.

Départ de Bettborn .	6 00 m.	3 20 s.	7 10 s.
Arrivée à Everlange .	6 35 m.	4 15 s.	7 40 s.
» à Useldange .	7 05 m.	4 40 s.	8 10 s.
Départ d'Useldange .	8 35 m.	6 05 s.	8 20 s.
Arrivée à Everlange .	9 00 m.	6 30 s.	8 55 s.
» à Bettborn .	9 35 m.	7 05 s.	9 30 s.

7. Boevange—Wiltz.

Départ de Boevange .....	5 45 m.
Arrivée à Hamiville .....	6 15 m.
» à Derenbach .....	6 50 m.
» à Brachtenbach .....	7 10 m.
» à Eschweiler .....	8 15 m.
» à Erpeldange .....	8 55 m.
» à Wiltz .....	9 30 m.
Départ de Wiltz .....	3 00 s.
Arrivée à Erpeldange .....	3 40 s.
» à Eschweiler .....	4 25 s.
» à Brachtenbach .....	5 50 s.
» à Derenbach .....	6 15 s.
» à Hamiville .....	6 55 s.
» à Boevange .....	7 15 s.

8. Boulaide—Schleif.

Départ de Boulaide .....	7 20 m.
Arrivée à Harlange .....	8 25 m.
» à Doncols .....	9 55 m.
» à Schleif .....	10 25 m.
Départ de Schleif .....	3 30 s.
Arrivée à Doncols .....	4 00 s.
» à Harlange .....	5 40 s.
» à Boulaide .....	7 00 s.

9. Canach—Remich.

Départ de Canach .....	7 15 m.
Arrivée à Lenningen .....	7 45 m.
» à Greiveldange .....	8 15 m.
» à Huttermühle .....	8 30 m.
» à Stadtbredimus .....	9 10 m.
» à Remich .....	9 30 m.
Départ de Remich .....	3 30 s.
Arrivée à Stadtbredimus .....	3 50 s.
» à Huttermühle .....	4 30 s.
» à Greiveldange .....	4 40 s.
» à Lenningen .....	4 55 s.
» à Canach .....	5 20 s.

10. Clervaux—Hamiville.

Départ de Clervaux-village .....	8 30 m.
» de Clervaux-gare .....	8 50 m.
Arrivée à Lullange .....	9 50 m.
» à Boevange .....	10 20 m.

6. Bettborn—Ufeldingen.

Abfahrt von Bettborn .	6 00 Vm.	3 20 Nm.	7 10 Nm.
Ankunft in Everlingen .	6 35 Vm.	4 15 Nm.	7 40 Nm.
» in Ufeldingen .	7 05 Vm.	4 40 Nm.	8 10 Nm.
Abfahrt von Ufeldingen .	8 35 Vm.	6 05 Nm.	8 20 Nm.
Ankunft in Everlingen .	9 00 Vm.	6 30 Nm.	8 55 Nm.
» in Bettborn .	9 35 Vm.	7 05 Nm.	9 30 Nm.

7. Bøgen—Wiltz.

Abfahrt von Bøgen .....	5 45 Vm.
Ankunft in Heisdorf .....	6 15 Vm.
» in Derenbach .....	6 50 Vm.
Ankunft in Brachtenbach .....	7 10 Vm.
» in Eschweiler .....	8 15 Vm.
» in Erpeldingen .....	8 55 Vm.
» in Wiltz .....	9 30 Vm.
Abfahrt von Wiltz .....	3 00 Nm.
Ankunft in Erpeldingen .....	3 40 Nm.
» in Eschweiler .....	4 25 Nm.
» in Brachtenbach .....	5 50 Nm.
» in Derenbach .....	6 15 Nm.
» in Heisdorf .....	6 55 Nm.
» in Bøgen .....	7 15 Nm.

8. Bauschleiden—Schleif.

Abfahrt von Bauschleiden .....	7 20 Vm.
Ankunft in Harlingen .....	8 25 Vm.
» in Doncols .....	9 55 Vm.
» in Schleif .....	10 25 Vm.
Abfahrt von Schleif .....	3 30 Nm.
Ankunft in Doncols .....	4 00 Nm.
» in Harlingen .....	5 40 Nm.
» in Bauschleiden .....	7 00 Nm.

9. Kanach—Remich.

Abfahrt von Kanach .....	7 15 Vm.
Ankunft in Lenningen .....	7 45 Vm.
» in Greiveldingen .....	8 15 Vm.
» in Huttermühle .....	8 30 Vm.
» in Stadtbredimus .....	9 10 Vm.
» in Remich .....	9 30 Vm.
Abfahrt von Remich .....	3 30 Nm.
Ankunft in Stadtbredimus .....	3 50 Nm.
» in Huttermühle .....	4 30 Nm.
» in Greiveldingen .....	4 40 Nm.
» in Lenningen .....	4 55 Nm.
» in Kanach .....	5 20 Nm.

10. Clerf—Heisdorf.

Abfahrt von Clerf-Dorf .....	8 30 Vm.
» von Clerf-Bahnhof .....	8 50 Vm.
Ankunft in Lullingen .....	9 50 Vm.
» in Bogen .....	10 20 Vm.

Arrivée à Wintgerhaeusgen .....	10 40 m.
» à Hamiville .....	11 10 m.
Départ de Hamiville .....	4 00 s.
Arrivée à Wintgerhaeusgen .....	4 30 s.
» à Bœvange .....	4 50 s.
» à Lullange .....	5 20 s.
» à Clervaux-gare .....	6 35 s.
» à Clervaux-village .....	6 45 s.

(Voir service N° 47 Troine-Clervaux.)

11. Contern—Luxembourg.

Départ de Contern .....	7 00 m.
» de Sandweiler-station .....	7 15 m.
Arrivée à Sandweiler-village .....	7 35 m.
» à Hamm .....	8 15 m.
» à Pulfermühl .....	8 30 m.
» à Luxembourg-station .....	9 00 m.
» à Luxembg-ville (Hôtel des Postes) ..	9 15 m.
Départ de Luxembourg-ville id.	2 30 s.
Arrivée à Luxembourg-gare .....	2 45 s.
» à Pulfermühl .....	3 05 s.
» à Hamm .....	3 20 s.
» à Sandweiler-village .....	4 00 s.
» à Sandweiler-station .....	4 25 s.
Départ de Sandweiler-station .....	4 35 s.
Arrivée à Contern .....	5 00 s.

12. Dahlem—Garnich—Mamer.

Départ de Dahlem .....	7 00 m.	—
Arrivée à Hivange .....	7 20 m.	—
» à Garnich .....	7 45 m.	—
Départ de Garnich .....	7 50 m.	12 35 s.
Arrivée à Holzem .....	8 20 m.	1 05 s.
» à Mamer .....	8 40 m.	1 25 s.
Départ de Mamer .....	9 20 m.	3 40 s.
Arrivée à Holzem .....	9 40 m.	4 00 s.
» à Garnich .....	10 10 m.	4 30 s.
Départ de Garnich .....	—	4 35 s.
Arrivée à Hivange .....	—	5 05 s.
» à Dahlem .....	—	5 25 s.

NB. Les mercredis, jeudis et jours de foire mensuelle à Luxembourg une troisième course a lieu entre Garnich et Mamer :

Départ de Garnich 6 15 s.,	arrivée Mamer 7 05 s.
» Mamer 7 30 s.,	» Garnich 8 20 s.

13. Dalheim—Aspelt.

Départ de Dalheim ..	6 35 m.	12 35 s.	7 15 s.
Arrivée à Filsdorf...	6 50 m.	12 50 s.	7 30 s.
» à Aspelt ...	7 20 m.	1 15 s.	8 00 s.
Départ d'Aspelt ...	8 00 m.	3 20 s.	8 25 s.
Arrivée à Filsdorf...	8 30 m.	3 50 s.	9 00 s.
» à Dalheim ..	8 45 m.	4 05 s.	9 15 s.

Ankunft in Wintgerhäusgen .....	10 40 Vm.
» in Heisdorf .....	11 10 Vm.
Abfahrt von Heisdorf .....	4 00 Nm.
Ankunft in Wintgerhäusgen .....	4 30 Nm.
» in Bœgen .....	4 50 Nm.
» in Lullingen .....	5 20 Nm.
» in Clerf-Bahnhof .....	6 35 Nm.
» in Clerf-Dorf .....	6 45 Nm.

(Siehe Postdienst Nr. 47 Trotten-Clerf.)

11. Contern—Luxemburg.

Abfahrt von Contern .....	7 00 Vm.
» von Sandweiler-Station .....	7 15 Vm.
Ankunft in Sandweiler-Dorf .....	7 35 Vm.
» in Hamm .....	8 15 Vm.
» in Pulfermühl .....	8 30 Vm.
» in Luxemburg-Bahnhof .....	9 00 Vm.
» in Luxemburg-Stadt (Postgeb.) ..	9 15 Vm.
Abfahrt von Luxemburg-Stadt (id.) ..	2 30 Nm.
Ankunft in Luxemburg-Bahnhof .....	2 45 Nm.
» in Pulfermühl .....	3 05 Nm.
» in Hamm .....	3 20 Nm.
» in Sandweiler-Dorf .....	4 00 Nm.
» in Sandweiler-Station .....	4 25 Nm.
Abfahrt von Sandweiler-Station .....	4 35 Nm.
Ankunft in Contern .....	5 00 Nm.

12. Dahlem—Garnich—Mamer.

Abfahrt von Dahlem .....	7 00 Vm.	—
Ankunft in Hivingen .....	7 20 Vm.	—
» in Garnich .....	7 45 Vm.	—
Abfahrt von Garnich .....	7 50 Vm.	12 35 Nm.
Ankunft in Holzem .....	8 20 Vm.	1 05 Nm.
» in Mamer .....	8 40 Vm.	1 25 Nm.
Abfahrt von Mamer .....	9 20 Vm.	3 40 Nm.
Ankunft in Holzem .....	9 40 Vm.	4 00 Nm.
» in Garnich .....	10 10 Vm.	4 30 Nm.
Abfahrt von Garnich .....	—	4 35 Nm.
Ankunft in Hivingen .....	—	5 05 Nm.
» in Dahlem .....	—	5 25 Nm.

An den Mittwochen, Donnerstagen und an den Jahrmärkten in Luxemburg findet eine dritte Fahrt zwischen Garnich und Mamer statt :

Abfahrt Garnich 6 15 Nm.,	Ankunft Mamer 7 05 Nm.
» Mamer 7 30 Nm.,	» Garnich 8 20 Nm.

13. Dalheim—Aspelt.

Abfahrt von Dalheim ..	6 35 Vm.	12 35 Nm.	7 15 Nm.
Ankunft in Filsdorf ..	6 50 Vm.	12 50 Nm.	7 30 Nm.
» in Aspelt ...	7 20 Vm.	1 15 Nm.	8 00 Nm.
Abfahrt von Aspelt ...	8 00 Vm.	3 20 Nm.	8 25 Nm.
Ankunft in Filsdorf ..	8 30 Vm.	3 50 Nm.	9 00 Nm.
» in Dalheim ..	8 45 Vm.	4 05 Nm.	9 15 Nm.

14. Dalheim—Remich.

Départ de Dalheim .....	7 30 m.
Arrivée à Waldbredimus .....	7 55 m.
» à Assel .....	8 20 m.
» à Bous .....	8 30 m.
» à Remich .....	9 10 m.
Départ de Remich .....	4 00 s.
Arrivée à Bous .....	4 35 s.
» à Assel .....	4 45 s.
» à Waldbredimus .....	5 10 s.
» à Dalheim .....	5 40 s.

15. Dasbourg—Clervaux.

Départ de Dasbourg .....	7 45 m.
Arrivée à Dasbourg-pont .....	8 00 m.
» à Marbourg .....	9 00 m.
» à Marnach .....	9 15 m.
» à Clervaux-village .....	10 00 m.
» à Clervaux-gare .....	10 15 m.
Départ de Clervaux-gare .....	7 45 s.
Arrivée à Clervaux-village .....	8 00 s.
» à Marnach .....	8 55 s.
» à Marbourg .....	9 10 s.
» à Dasbourg-pont .....	9 50 s.
» à Dasbourg .....	10 20 s.

16. Dippach—Reckange—Esch-s.-Alz.

Départ de Dippach-village ...	—	2 15 s.
Arrivée à Dippach-station ...	—	2 35 s.
Départ de Dippach-station ...	—	2 45 s.
» de Reckange .....	6 00 m.	3 00 s.
Arrivée à Pontpierre .....	6 45 m.	3 30 s.
» à Esch-s.-Alz. ....	7 30 m.	4 15 s.
Départ d'Esch-s.-Alz. ....	11 00 m.	6 15 s.
Arrivée à Pontpierre .....	11 50 m.	7 05 s.
» à Reckange .....	12 20 s.	7 35 s.
» à Dippach-station ...	12 35 s.	—
Départ de Dippach-station ...	1 20 s.	—
Arrivée à Dippach-village ...	1 40 s.	—

17. Ehnent—Grevenmacher.

Départ d'Ehnent .....	6 05 m.	2 50 s.
Arrivée à Wormeldange .....	6 20 m.	3 05 s.
» à Ahn .....	6 45 m.	3 30 s.
» à Machtum .....	7 15 m.	4 00 s.
» à Grevenmacher .....	7 45 m.	4 30 s.
Départ de Grevenmacher .....	10 45 m.	5 45 s.
Arrivée à Machtum .....	11 25 m.	6 25 s.
» à Ahn .....	12 00 s.	7 00 s.
» à Wormeldange .....	12 15 s.	7 15 s.
» à Ehnent .....	12 30 s.	7 30 s.

14. Dalheim—Remich.

Abfahrt von Dalheim .....	7 30 Nm.
Ankunft in Waldbredimus .....	7 55 Nm.
Ankunft in Assel .....	8 20 Nm.
» in Bous .....	8 30 Nm.
» in Remich .....	9 10 Nm.
Abfahrt von Remich .....	4 00 Nm.
Ankunft in Bous .....	4 35 Nm.
» in Assel .....	4 45 Nm.
» in Waldbredimus .....	5 10 Nm.
» in Dalheim .....	5 40 Nm.

15. Dasburg—Clerv.

Abfahrt von Dasburg .....	7 45 Nm.
Ankunft in Dasburger-Brud .....	8 00 Nm.
» in Marburg .....	9 00 Nm.
» in Marnach .....	9 15 Nm.
» in Clerv-Dorf .....	10 00 Nm.
» in Clerv-Bahnhof .....	10 15 Nm.
Abfahrt von Clerv-Bahnhof .....	7 45 Nm.
Ankunft in Clerv-Dorf .....	8 00 Nm.
» in Marnach .....	8 55 Nm.
» in Marburg .....	9 10 Nm.
» in Dasburger-Brud .....	9 50 Nm.
» in Dasburg .....	10 20 Nm.

16. Dippach—Redingen—Esch a. d. Alz.

Abfahrt von Dippach-Dorf .....	—	2 15 Nm.
Ankunft in Dippach-Bahnhof .....	—	2 35 Nm.
Abfahrt von Dippach-Bahnhof .....	—	2 45 Nm.
» von Redingen ...	6 00 Nm.	3 00 Nm.
Ankunft in Steinbruden ..	6 45 Nm.	3 30 Nm.
» in Esch a. d. Alz ..	7 30 Nm.	4 15 Nm.
Abfahrt von Esch a. d. Alz ..	11 00 Nm.	6 15 Nm.
Ankunft in Steinbruden ..	11 50 Nm.	7 05 Nm.
» in Redingen ....	12 20 Nm.	7 35 Nm.
» in Dippach-Bhf. ...	12 35 Nm.	—
Abfahrt von Dippach-Bhf. ...	1 20 Nm.	—
Ankunft in Dippach-Dorf ..	1 40 Nm.	—

17. Ehnent—Grevenmacher.

Abfahrt von Ehnent .....	6 05 Nm.	2 50 Nm.
Ankunft in Wormeldingen ..	6 20 Nm.	3 05 Nm.
» in Ahn .....	6 45 Nm.	3 30 Nm.
» in Machtum .....	7 15 Nm.	4 00 Nm.
» in Grevenmacher .....	7 45 Nm.	4 30 Nm.
Abfahrt von Grevenmacher ..	10 45 Nm.	5 45 Nm.
Ankunft in Machtum .....	11 25 Nm.	6 25 Nm.
» in Ahn .....	12 00 Nm.	7 00 Nm.
» in Wormeldingen ..	12 15 Nm.	7 15 Nm.
» in Ehnent .....	12 30 Nm.	7 30 Nm.

18. *Esch-sur-Sûre—Goebelsmühle.*

Départ d'Esch-sur-Sûre .....	5 30 m.	5 00 s.
Arrivée à Tunnel .....	5 45 m.	5 15 s.
» à Goebelsmühle .....	7 15 m.	6 45 s.
Départ de Goebelsmühle .....	8 20 m.	7 30 s.
Arrivée à Tunnel .....	10 05 m.	9 15 s.
» à Esch-sur-Sûre .....	10 15 m.	9 25 s.

19. *Eschdorf—Ettelbruck.*

Départ d'Eschdorf .....	8 30 m.
Arrivée à Heiderscheid .....	9 00 m.
» à Niederfeulen .....	10 00 m.
» à Ettelbruck .....	10 30 m.
Départ d'Ettelbruck .....	4 00 s.
Arrivée à Niederfeulen .....	4 40 s.
» à Heiderscheid .....	6 00 s.
» à Eschdorf .....	6 30 s.

Jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre 1911 le départ d'Eschdorf a lieu à 5 30 m. et le départ d'Ettelbruck à 7 00 h s.

20. *Fischbach—Mersch.*

Départ de Fischbach .....	5 45 m.	3 45 s.
Arrivée à Schoos .....	6 15 m.	4 15 s.
» à Angelsberg .....	6 35 m.	4 35 s.
» à Berschbach .....	7 00 m.	5 00 s.
» à Mersch-village .....	7 05 m.	5 10 s.
» à Mersch-station .....	7 15 m.	5 15 s.
Départ de Mersch-station ....	8 30 m.	6 30 s.
» de Mersch-village .....	8 40 m.	6 40 s.
Arrivée à Berschbach .....	8 50 m.	6 50 s.
» à Angelsberg .....	9 35 m.	7 35 s.
» à Schoos .....	9 45 m.	7 45 s.
» à Fischbach .....	10 00 m.	8 00 s.

21. *Fischbach—Larochette.*

Départ de Fischbach .....	10 00 m.
Arrivée à Ernzen .....	10 45 m.
» à Larochette .....	10 55 m.
Départ de Larochette .....	2 30 s.
Arrivée à Ernzen .....	2 40 s.
» à Fischbach .....	3 30 s.

22. *Godbrange—Luxembourg.*

Départ de Godbrange .....	6 00 m.
Arrivée à Aitlinster .....	6 20 m.
» à Bourglinster .....	7 00 m.
» à Imbrange .....	7 15 m.
» à Eisenborn .....	7 30 m.
» à Staffelstein .....	8 00 m.
» à Brennerei .....	8 15 m.
» à Dommeldange .....	8 30 m.
» à Eich .....	8 40 m.
» à Luxembourg (Hôtel des Postes)	9 00 m.

18. *Esch a. d. S.—Goebelsmühle.*

Abfahrt von Esch a. d. S. ...	5 30 Vm.	5 00 Nm.
Ankunft in Tunnel .....	5 45 Vm.	5 15 Nm.
» in Goebelsmühle .....	7 15 Vm.	6 45 Nm.
Abfahrt von Goebelsmühle .....	8 20 Vm.	7 30 Nm.
Ankunft in Tunnel .....	10 05 Vm.	9 15 Nm.
» in Esch a. d. S. ...	10 15 Vm.	9 25 Nm.

19. *Eschdorf—Ettelbrück.*

Abfahrt von Eschdorf .....	8 30 Vm.
Ankunft in Heiderscheid .....	9 00 Vm.
» in Niederfeulen .....	10 00 Vm.
» in Ettelbrück .....	10 30 Vm.
Abfahrt von Ettelbrück .....	4 00 Nm.
Ankunft in Niederfeulen .....	4 40 Nm.
» in Heiderscheid .....	6 00 Nm.
» in Eschdorf .....	6 30 Nm.

Bis zum 1. November 1911 erfolgt die Abfahrt von Eschdorf um 5 30 Vm. und die Abfahrt von Ettelbrück um 7 00 Nm.

20. *Fischbach—Mersch.*

Abfahrt von Fischbach ...	5 45 Vm.	3 45 Nm.
Ankunft in Schoos .....	6 15 Vm.	4 15 Nm.
» in Angelsberg .....	6 35 Vm.	4 35 Nm.
» in Berschbach .....	7 00 Vm.	5 00 Nm.
» in Mersch-Dorf ...	7 05 Vm.	5 10 Nm.
» in Mersch-Station .....	7 15 Vm.	5 15 Nm.
Abfahrt von Mersch-Stat. ..	8 30 Vm.	6 30 Nm.
» von Mersch-Dorf ..	8 40 Vm.	6 40 Nm.
Ankunft in Berschbach .....	8 50 Vm.	6 50 Nm.
» in Angelsberg ...	9 35 Vm.	7 35 Nm.
» in Schoos .....	9 45 Vm.	7 45 Nm.
» in Fischbach .....	10 00 Vm.	8 00 Nm.

21. *Fischbach—Fels.*

Abfahrt von Fischbach .....	10 00 Vm.
Ankunft in Ernzen .....	10 45 Vm.
» in Fels .....	10 55 Vm.
Abfahrt von Fels .....	2 30 Nm.
Ankunft in Ernzen .....	2 40 Nm.
» in Fischbach .....	3 30 Nm.

22. *Godbringen—Luxembourg.*

Abfahrt von Godbringen .....	6 00 Vm.
Ankunft in Aitlinster .....	6 20 Vm.
» in Bourglinster .....	7 00 Vm.
» in Imbringen .....	7 15 Vm.
» in Eisenborn .....	7 30 Vm.
» in Staffelstein .....	8 00 Vm.
» in Brennerei .....	8 15 Vm.
» in Dommeldingen .....	8 30 Vm.
» in Eich .....	8 40 Vm.
» in Luxembourg (Postgebäude) ..	9 00 Vm.

Départ de Luxembourg (Hôtel des Postes)...	3 00 s.
Arrivée à Eich .....	3 15 s.
» à Dommeldange .....	3 30 s.
» à Brenneret .....	3 50 s.
» à Staffelstein .....	4 20 s.
» à Eisenborn .....	4 50 s.
» à Imbrange .....	5 10 s.
» à Bourglinster .....	5 30 s.
Départ de Bourglinster .....	6 30 s.
Arrivée à Junglinster .....	7 00 s.
Départ de Junglinster .....	8 30 s.
Arrivée à Godbrange .....	9 00 s.

*23. Goesdorf—Wiltz.*

Départ de Goesdorf .....	7 00 m.
Arrivée à Dahl .....	7 20 m.
» à Nocher .....	7 30 m.
» à Wiltz .....	8 30 m.
Départ de Wiltz .....	4 00 s.
Arrivée à Nocher .....	4 55 s.
» à Dahl .....	5 05 s.
» à Goesdorf .....	5 25 s.

*24. Grevenmacher—Echternach.*

Départ de Grevenmacher .....	5 45 m.
Arrivée à Manternach (p. Schornshof) ...	6 45 m.
Départ de Manternach .....	7 00 m.
Arrivée à Lellig .....	7 25 m.
» à Herborn .....	7 55 m.
» à Osweiler .....	8 50 m.
» à Echternach .....	9 20 m.
Départ d'Echternach .....	3 30 s.
Arrivée à Osweiler .....	4 15 s.
» à Herborn .....	5 15 s.
» à Lellig .....	6 25 s.
» à Manternach .....	7 00 s.
Départ de Manternach (p. Schornshof)..	7 15 s.
Arrivée à Grevenmacher .....	8 00 s.

*25. Grosbous—Mersch.*

Départ de Grosbous .....	8 45 m.	—
» de Vichten .....	9 30 m.	—
Arrivée à Bissen-gare .....	10 25 m.	—
Départ de Bissen-gare .....	10 40 m.	—
Arrivée à Mersch .....	11 40 m.	—
Départ de Mersch .....	—	6 25 s.
Arrivée à Bissen .....	—	7 20 s.
Départ de Bissen .....	—	7 30 s.
Arrivée à Vichten .....	—	8 20 s.
» à Grosbous .....	—	9 00 s.

Les jours de foire mensuelle à Ettelbruck le départ de Grosbous a lieu à 7 15 h., arrivée à Mersch 10 00 h. m.

Abfahrt von Luxemburg (Postgebäude)	3 00 Nm.
Ankunft in Eich .....	3 15 Nm.
Ankunft in Dommeldingen .....	3 30 Nm.
» in Brenneret .....	3 50 Nm.
» in Staffelstein .....	4 20 Nm.
» in Eisenborn .....	4 50 Nm.
» in Imbringen .....	5 10 Nm.
» in Burglinster .....	5 30 Nm.
Abfahrt von Burglinster .....	6 30 Nm.
Ankunft in Junglinster .....	7 00 Nm.
Abfahrt von Junglinster .....	8 30 Nm.
Ankunft in Godbrange .....	9 00 Nm.

*23. G ö s d o r f—W i l t z.*

Abfahrt von Gösdorf .....	7 00 Nm.
Ankunft in Dahl .....	7 20 Nm.
» in Nocher .....	7 30 Nm.
» in Wiltz .....	8 30 Nm.
Abfahrt von Wiltz .....	4 00 Nm.
Ankunft in Nocher .....	4 55 Nm.
» in Dahl .....	5 05 Nm.
» in Gösdorf .....	5 25 Nm.

*24. G r e v e n m a c h e r—E c h t e r n a c h.*

Abfahrt von Grevenmacher .....	5 45 Nm.
Ankunft in Manternach (über Schornshof)	6 45 Nm.
Abfahrt von Manternach .....	7 00 Nm.
Ankunft in Lellig .....	7 25 Nm.
» in Herborn .....	7 55 Nm.
» in Osweiler .....	8 50 Nm.
» in Echternach .....	9 20 Nm.
Abfahrt von Echternach .....	3 30 Nm.
Ankunft in Osweiler .....	4 15 Nm.
» in Herborn .....	5 15 Nm.
» in Lellig .....	6 25 Nm.
» in Manternach .....	7 00 Nm.
Abfahrt v. Manternach (über Schornshof)	7 15 Nm.
Ankunft in Grevenmacher .....	8 00 Nm.

*25. G r o s b o u s—M e r s c h.*

Abfahrt von Grosbous ...	8 45 Nm.	—
» von Vichten .....	9 30 Nm.	—
Ankunft in Bissen-Bahnhof.	10 25 Nm.	—
Abfahrt von Bissen-Bahnhof	10 40 Nm.	—
Ankunft in Mersch .....	11 40 Nm.	—
Abfahrt von Mersch .....	—	6 25 Nm.
Ankunft in Bissen .....	—	7 20 Nm.
Abfahrt von Bissen .....	—	7 30 Nm.
Ankunft in Vichten .....	—	8 20 Nm.
» in Grosbous .....	—	9 00 Nm.

An den Jahrmarkttagen in Ettelbruck erfolgt die Abfahrt von Grosbous um 7 15 Uhr, an Mersch 10 00 Uhr Nm.



*26. Grosbous—Redange—Arlon.*

Départ de Grosbous .....	6 00 m.
Arrivée à Bettborn .....	6 40 m.
» à Redange .....	7 25 m.
Départ de Redange par Niedercolpach .	8 20 m.
Arrivée à Arlon (heure belge) .....	9 20 m.
Départ d'Arlon (heure belge) .....	3 30 s.
Arrivée à Oberpallen (heure luxbg.)....	5 30 s.
Arrivée à Redange par Niedercolpach..	7 00 s.
Départ de Redange .....	8 00 s.
Arrivée à Bettborn .....	8 55 s.
» à Grosbous .....	9 30 s.

*27. Haller—Waldbillig—Larochette.*

Départ de Haller .....	4 45 m.	—
» de Waldbillig .....	5 35 m.	3 30 s.
Arrivée à Christnach .....	5 50 m.	3 45 s.
» à Larochette .....	6 30 m.	4 25 s.
Départ de Larochette .....	9 20 m.	6 40 s.
Arrivée à Christnach .....	10 05 m.	7 20 s.
» à Waldbillig .....	10 30 m.	7 35 s.
» à Haller .....	8 30 s.	

*28. Heiderscheid—Wiltz.*

Départ de Heiderscheid .....	6 05 m.
Arrivée à Eschdorf .....	6 25 m.
» à Tunnel .....	7 30 m.
» à Wiltz .....	8 50 m.
Départ de Wiltz .....	4 00 s.
Arrivée à Tunnel .....	5 15 s.
» à Eschdorf .....	6 15 s.
» à Heiderscheid .....	6 35 s.

*29. Hobscheid—Kleinbettingen.*

Départ de Hobscheid .....	7 30 m.
Arrivée à Steinfort .....	8 10 m.
» à Kleinbettingen .....	8 25 m.
Départ de Kleinbettingen .....	9 35 m.
Arrivée à Steinfort .....	9 50 m.
» à Hobscheid .....	10 35 m.

*30. Hobscheid—Eischen.*

Départ de Hobscheid .....	3 50 s.
Arrivée à Eischen .....	4 20 s.
Départ d'Eischen .....	4 30 s.
Arrivée à Hobscheid .....	5 00 s.

*31. Hoffelt—Hachiville—Troisvierges.*

Départ de Hoffelt .....	8 30 m.
Arrivée à Hachiville .....	8 40 m.
» à Weiler .....	8 55 m.
» à Asselborn .....	9 20 m.
» à Troisvierges-gare .....	10 05 m.
» à Troisvierges-village .....	10 25 m.

*26. Grosbous—Redingen—Arlon.*

Abfahrt von Grosbous .....	6 00 Vm.
Ankunft in Bettborn .....	6 40 Vm.
» in Redingen .....	7 25 Vm.
Abfahrt von Redingen u. Niedercolpach	8 20 Vm.
Ankunft in Arlon (belg. Zeit) .....	9 20 Vm.
Abfahrt von Arlon (belg. Zeit) .....	3 30 Vm.
Ankunft in Oberpallen (luxbg. Zeit) ...	5 30 Vm.
» in Redingen u. Niedercolpach .	7 00 Vm.
Abfahrt von Redingen .....	8 00 Vm.
Ankunft in Bettborn .....	8 55 Vm.
» in Grosbous .....	9 30 Vm.

*27. Haller—Waldbillig—Fels.*

Abfahrt von Haller .....	4 45 Vm.	—
» von Waldbillig ..	5 35 Vm.	3 30 Vm.
Ankunft in Christnach .....	5 50 Vm.	3 45 Vm.
» in Fels .....	6 30 Vm.	4 25 Vm.
Abfahrt von Fels .....	9 20 Vm.	6 40 Vm.
Ankunft in Christnach .....	10 05 Vm.	7 20 Vm.
» in Waldbillig ...	10 30 Vm.	7 35 Vm.
» in Haller .....	8 30 Vm.	

*28. Heiderscheid—Wiltz.*

Abfahrt von Heiderscheid .....	6 05 Vm.
Ankunft in Eschdorf .....	6 25 Vm.
Ankunft in Tunnel .....	7 30 Vm.
» in Wiltz .....	8 50 Vm.
Abfahrt von Wiltz .....	4 00 Vm.
Ankunft in Tunnel .....	5 15 Vm.
» in Eschdorf .....	6 15 Vm.
» in Heiderscheid .....	6 35 Vm.

*29. Hobscheid—Kleinbettingen.*

Abfahrt von Hobscheid .....	7 30 Vm.
Ankunft in Steinfort .....	8 10 Vm.
» in Kleinbettingen .....	8 25 Vm.
Abfahrt von Kleinbettingen .....	9 35 Vm.
Ankunft in Steinfort .....	9 50 Vm.
» in Hobscheid .....	10 35 Vm.

*30. Hobscheid—Eischen.*

Abfahrt von Hobscheid .....	3 50 Vm.
Ankunft in Eischen .....	4 20 Vm.
Abfahrt von Eischen .....	4 30 Vm.
Ankunft in Hobscheid .....	5 00 Vm.

*31. Hoffelt—Helzingen—Wiflingen.*

Abfahrt von Hoffelt .....	8 30 Vm.
Ankunft in Helzingen .....	8 40 Vm.
» in Weiler .....	8 55 Vm.
» in Asselborn .....	9 20 Vm.
» in Wiflingen-Bahnhof .....	10 05 Vm.
» in Wiflingen-Dorf .....	10 25 Vm.

Départ de Troisvierges-village .....	7 55 s.
» de Troisvierges-gare .....	8 10 s.
Arrivée à Asselborn .....	8 50 s.
» à Weiler .....	9 25 s.
» à Hachiville .....	9 45 s.

*32. Hosingen—Heinerscheid.*

Départ de Hosingen .....	8 05 m.
Arrivée à Marbourg .....	9 00 m.
» à Marnach .....	9 15 m.
» à Fischbach .....	9 45 m.
» à Heinerscheid .....	10 15 m.
Départ de Heinerscheid .....	7 50 s.
Arrivée à Fischbach .....	8 25 s.
» à Marnach .....	8 55 s.
» à Marbourg .....	9 10 s.
» à Hosingen .....	10 05 s.

*33. Hosingen—Wilwerwiltz.*

Départ de Hosingen .....	5 45 m.	5 20 s.
Arrivée à Bockholtz .....	6 15 m.	5 50 s.
» à Pintsch .....	6 55 m.	6 35 s.
» à Wilwerwiltz .....	7 10 m.	6 50 s.
Départ de Wilwerwiltz .....	8 35 m.	7 30 s.
Arrivée à Pintsch .....	8 50 m.	7 45 s.
» à Bockholtz .....	9 45 m.	8 40 s.
» à Hosingen .....	10 05 m.	9 00 s.

*34. Insenborn—Wiltz.*

Départ d'Insenborn .....	6 30 m.
Arrivée à Liefrange .....	6 50 m.
» à Kaundorf .....	7 40 m.
» à Nothum .....	8 20 m.
» à Roullingen .....	9 05 m.
» à Wiltz .....	9 20 m.
» à Wiltz-station .....	9 30 m.
Départ de Wiltz-station .....	2 55 s.
Arrivée à Wiltz .....	3 10 s.
» à Roullingen .....	3 40 s.
» à Nothum .....	4 10 s.
» à Kaundorf .....	4 40 s.
» à Liefrange .....	5 25 s.
» à Insenborn .....	5 40 s.

*35. Junglinster—Grevenmacher.*

Départ de Junglinster .....	6 00 m.
Arrivée à Eschweiler .....	6 50 m.
» à Brouch .....	7 10 m.
» à Bodeler .....	7 20 m.
» à Biver .....	7 50 m.
» à Wecker-gare .....	8 00 m.
Départ de Wecker-gare .....	8 05 m.
Arrivée à Grevenmacher .....	9 00 m.

Abfahrt von Ufflingen-Dorf .....	7 55 Nm.
» von Ufflingen-Bahnhof .....	8 10 Nm.
Ankunft in Asselborn .....	8 50 Nm.
» in Weiler .....	9 25 Nm.
» in Hachingen .....	9 45 Nm.

*32. Hosingen—Heiderscheid.*

Abfahrt von Hosingen .....	8 05 Nm.
Ankunft in Marburg .....	9 00 Nm.
» in Marnach .....	9 15 Nm.
» in Fischbach .....	9 45 Nm.
» in Heinerscheid .....	10 15 Nm.
Abfahrt von Heinerscheid .....	7 50 Nm.
Ankunft in Fischbach .....	8 25 Nm.
» in Marnach .....	8 55 Nm.
» in Marburg .....	9 10 Nm.
» in Hosingen .....	10 05 Nm.

*33. Hosingen—Wilwerwiltz.*

Abfahrt von Hosingen .....	5 45 Nm.	5 20 Nm.
Ankunft in Bockholtz .....	6 15 Nm.	5 50 Nm.
» in Pintsch .....	6 55 Nm.	6 35 Nm.
» in Wilwerwiltz .....	7 10 Nm.	6 50 Nm.
Abfahrt von Wilwerwiltz .....	8 35 Nm.	7 30 Nm.
Ankunft in Pintsch .....	8 50 Nm.	7 45 Nm.
» in Bockholtz .....	9 45 Nm.	8 40 Nm.
» in Hosingen .....	10 05 Nm.	9 00 Nm.

*34. Insenborn—Wiltz.*

Abfahrt von Insenborn .....	6 30 Nm.
Ankunft in Liefingen .....	6 50 Nm.
» in Kaundorf .....	7 40 Nm.
» in Nothum .....	8 20 Nm.
» in Roullingen .....	9 05 Nm.
» in Wiltz .....	9 20 Nm.
» in Wiltz-Bahnhof .....	9 30 Nm.
Abfahrt von Wiltz-Bahnhof .....	2 55 Nm.
Ankunft in Wiltz .....	3 10 Nm.
» in Roullingen .....	3 40 Nm.
» in Nothum .....	4 10 Nm.
» in Kaundorf .....	4 40 Nm.
» in Liefingen .....	5 25 Nm.
» in Insenborn .....	5 40 Nm.

*35. Junglinster—Grevenmacher.*

Abfahrt von Junglinster .....	6 00 Nm.
Ankunft in Eschweiler .....	6 50 Nm.
» in Brouch .....	7 10 Nm.
» in Bodeler .....	7 20 Nm.
» in Biver .....	7 50 Nm.
» in Wecker-Bahnhof .....	8 00 Nm.
Abfahrt von Wecker-Bahnhof .....	8 05 Nm.
Ankunft in Grevenmacher .....	9 00 Nm.



Départ de Grevenmacher .....	1 10 s.
Arrivée à Wecker-gare .....	2 30 s.
Départ de Wecker-gare .....	2 40 s.
Arrivée à Biver .....	3 00 s.
» à Boudeler .....	3 30 s.
» à Brouch .....	3 45 s.
» à Eschweiler .....	4 10 s.
» à Junglinster .....	5 20 s.

36. *Kehmen—Ettelbruck.*

Départ de Kehmen .....	8 30 m.
Arrivée à Bourscheid .....	8 50 m.
» à Burden .....	9 50 m.
» à Warken .....	10 20 m.
Arrivée à Ettelbruck .....	10 30 m.
Départ d'Ettelbruck .....	4 05 s.
Arrivée à Warken .....	4 20 s.
» à Burden .....	5 05 s.
» à Bourscheid .....	6 15 s.
» à Kehmen .....	6 35 s.

Les jours de marché à Ettelbruck le départ de Kehmen est fixé à 7 30 h. m. et le retour d'Ettelbruck à 4 30 h. s.

37. *Keispelt—Kehlen—Cap.*

Départ de Keispelt .....	6 30 m.	—
Arrivée à Meispelt .....	6 45 m.	—
Départ de Kehlen .....	7 15 m.	2 20 s.
Arrivée à Nospelt .....	7 35 m.	2 40 s.
» à Olm .....	8 00 m.	3 05 s.
» à Cap-village .....	8 15 m.	3 20 s.
» à Cap-station .....	8 30 m.	3 35 s.
Départ de Cap-station .....	9 25 m.	3 45 s.
Arrivée à Cap-village .....	9 40 m.	4 00 s.
» à Olm .....	9 55 m.	4 15 s.
» à Nospelt .....	10 20 m.	4 40 s.
» à Kehlen .....	10 40 m.	5 00 s.
» à Meispelt .....	—	5 30 s.
» à Keispelt .....	—	5 45 s.

38. *Lieler—Clervaux.*

Départ de Lieler .....	7 15 m.
Arrivée à Heinerscheid .....	8 00 m.
» à Hupperdange .....	8 30 m.
» à Urspelt .....	9 00 m.
» à Clervaux .....	9 40 m.
Départ de Clervaux .....	7 50 s.
Arrivée à Urspelt .....	8 05 s.
» à Hupperdange .....	8 30 s.
» à Heinerscheid .....	8 50 s.
» à Lieler .....	9 50 s.

Abfahrt von Grevenmacher .....	1 10 Nm.
Ankunft in Wecker-Bahnhof .....	2 30 Nm.
Abfahrt von Wecker-Bahnhof .....	2 40 Nm.
Ankunft in Biver .....	3 00 Nm.
» in Boudeler .....	3 30 Nm.
» in Brouch .....	3 45 Nm.
» in Eschweiler .....	4 10 Nm.
» in Junglinster .....	5 20 Nm.

36. *Kehmen—Ettelbrück.*

Abfahrt von Kehmen .....	8 30 Vm.
Ankunft in Burscheid .....	8 50 Vm.
» in Burden .....	9 50 Vm.
» in Warken .....	10 20 Vm.
Ankunft in Ettelbrück .....	10 30 Vm.
Abfahrt von Ettelbrück .....	4 05 Nm.
Ankunft in Warken .....	4 20 Nm.
» in Burden .....	5 05 Nm.
» in Burscheid .....	6 15 Nm.
» in Kehmen .....	6 35 Nm.

An den Markttagen in Ettelbrück ist die Abfahrt von Kehmen auf 7 30 Vm. und die Rückfahrt von Ettelbrück auf 4 30 Nm. festgesetzt.

37. *Keispelt—Kehlen—Kap.*

Abfahrt von Keispelt .....	6 30 Vm.	—
Ankunft in Meispelt .....	6 45 Vm.	—
Abfahrt von Kehlen .....	7 15 Vm.	2 20 Nm.
Ankunft in Nospelt .....	7 35 Vm.	2 40 Nm.
» in Olm .....	8 00 Vm.	3 05 Nm.
» Kap-Dorf .....	8 15 Vm.	3 20 Nm.
» Kap-Station .....	8 30 Vm.	3 35 Nm.
Abfahrt von Kap-Station .....	9 25 Vm.	3 45 Nm.
Ankunft in Kap-Dorf .....	9 40 Vm.	4 00 Nm.
» in Olm .....	9 55 Vm.	4 15 Nm.
» in Nospelt .....	10 20 Vm.	4 40 Nm.
» in Kehlen .....	10 40 Vm.	5 00 Nm.
» in Meispelt .....	—	5 30 Nm.
» in Keispelt .....	—	5 45 Nm.

38. *Lieler—Clervf.*

Abfahrt von Lieler .....	7 15 Vm.
Ankunft in Heinerscheid .....	8 00 Vm.
» in Hupperdingen .....	8 30 Vm.
» in Urspelt .....	9 00 Vm.
» in Clervf .....	9 40 Vm.
Abfahrt von Clervf .....	7 50 Nm.
Ankunft in Urspelt .....	8 05 Nm.
» in Hupperdingen .....	8 30 Nm.
» in Heinerscheid .....	8 50 Nm.
» in Lieler .....	9 50 Nm.

39. Limpach—Mondercange—Esch-s.-Alz.

Départ de Limpach .....	6 15 m.	—
» de Mondercange .....	6 50 m.	5 00 s.
Arrivée à Ehlerange .....	7 05 m.	5 15 s.
» à Esch-s.-Alz. ....	7 45 m.	5 55 s.
Départ d'Esch-s.-Alz. ....	11 00 m.	7 25 s.
Arrivée à Ehlerange .....	11 30 m.	7 55 s.
» à Mondercange .....	11 50 m.	8 15 s.
» à Limpach .....	12 30 s.	—

Ne circule entre Limpach et Mondercange que les mardis et vendredis.

40. Obereisenbach—Vianden.

Départ de Obereisenbach .....	8 20 m.
Arrivée à Untereisenbach .....	8 30 m.
» à Stolzenbourg .....	9 30 m.
» à Bivels .....	10 00 m.
» à Vianden .....	10 30 m.
Départ de Vianden .....	3 30 s.
Arrivée à Bivels .....	4 00 s.
» à Stolzenbourg .....	4 30 s.
» à Untereisenbach .....	5 30 s.
» à Obereisenbach .....	5 40 s.

Jusqu'à la mise en état du chemin entre Obereisenbach et Untereisenbach la voiture prendra son point de départ à Untereisenbach. Les vendredis et jours de foire mensuelle à Diekirch le départ d'Eisenbach a lieu à 7 00 h. m.

41. Pontpierre—Luxembourg.

Départ de Pontpierre .....	6 00 m.
Arrivée à Bergem .....	6 15 m.
» à Pontpierre .....	6 30 m.
Départ de Pontpierre .....	6 45 m.
Arrivée à Leudelange .....	7 40 m.
» à Cessange .....	8 15 m.
» à Hollerich .....	8 30 m.
» à Luxembourg (Hôtel des Postes) ..	8 45 m.
Départ de Luxembourg (Hôtel des Postes) ..	1 15 s.
Arrivée à Hollerich .....	1 30 s.
» à Cessange .....	1 50 s.
» à Leudelange .....	2 25 s.
» à Pontpierre .....	3 10 s.

42. Reisdorf—Diekirch.

Départ de Reisdorf .....	5 30 m.
Arrivée à Hessenmühle-Eppeldorf .....	6 00 m.
» à Ermsdorf .....	6 25 m.
» à Medernach-station .....	6 45 m.
Départ de Medernach-station .....	6 50 m.
Arrivée à Stegen .....	7 30 m.
» à Diekirch .....	8 45 m.

39. Limpach—Monnerich—Esch a. d. Alz.

Abfahrt von Limpach .....	6 15 Vm.	—
» von Monnerich .....	6 50 Vm.	5 00 Vm.
Ankunft in Ehleringen .....	7 05 Vm.	5 15 Vm.
» in Esch a. d. Alz. ..	7 45 Vm.	5 55 Vm.
Abfahrt von Esch a. d. Alz. ..	11 00 Vm.	7 25 Vm.
Ankunft in Ehleringen .....	11 30 Vm.	7 55 Vm.
» in Monnerich .....	11 50 Vm.	8 15 Vm.
» in Limpach .....	12 30 Vm.	—

Verkehrt nur Dienstags und Freitags zwischen Limpach und Monnerich.

40. Obereisenbach Vianden.

Abfahrt von Obereisenbach .....	8 20 Vm.
Ankunft in Untereisenbach .....	8 30 Vm.
» in Stolzenbourg .....	9 30 Vm.
» in Bivels .....	10 00 Vm.
» in Vianden .....	10 30 Vm.
Abfahrt von Vianden .....	3 30 Vm.
Ankunft in Bivels .....	4 00 Vm.
» in Stolzenbourg .....	4 30 Vm.
» in Untereisenbach .....	5 30 Vm.
» in Obereisenbach .....	5 40 Vm.

Bis zur Instandsetzung des Weges zwischen Obereisenbach und Untereisenbach beginnt die Kutsche ihre Fahrt zu Untereisenbach. An den Freitagen und Jahrmartstagen zu Diekirch fährt dieselbe zu Eisenbach ab um 7 00 Uhr Vm.

41. Steinbrücken Luxembourg.

Abfahrt von Steinbrücken .....	6 00 Vm.
Ankunft in Bergem .....	6 15 Vm.
» in Steinbrücken .....	6 30 Vm.
Abfahrt von Steinbrücken .....	6 45 Vm.
Ankunft in Leudelingen .....	7 40 Vm.
» in Cessingen .....	8 15 Vm.
» in Hollerich .....	8 30 Vm.
Ankunft in Luxembourg (Postgebäude) ..	8 45 Vm.
Abfahrt von Luxembourg (id.) ..	1 15 Vm.
Ankunft in Hollerich .....	1 30 Vm.
» in Cessingen .....	1 50 Vm.
» in Leudelingen .....	2 25 Vm.
» in Steinbrücken .....	3 10 Vm.

42. Reisdorf-Diekirch.

Abfahrt von Reisdorf .....	5 30 Vm.
Ankunft in Hessenmühle-Eppeldorf .....	6 00 Vm.
» in Ermsdorf .....	6 25 Vm.
» in Medernach Station .....	6 45 Vm.
Abfahrt von Medernach-Station .....	6 50 Vm.
Ankunft in Stegen .....	7 30 Vm.
» in Diekirch .....	8 45 Vm.

Départ de Diekirch .....	2 45 s.
Arrivée à Stegen .....	3 50 s.
» à Medernach-station .....	4 40 s.
Départ de Medernach-station .....	4 45 s.
Arrivée à Ermsdorf .....	5 10 s.
» à Hessenmühle-Eppeldorf .....	5 40 s.
» à Reisdorf-station .....	6 15 s.

43. Reuland—Larochette—Roodt.

Départ de Reuland .....	5 15 m.
Arrivée à Heffingen .....	—
» à Larochette .....	—
Départ de Larochette .....	—
Arrivée à Heffingen .....	5 40 m.
» à Godbrange .....	6 25 m.
» à Junglinster .....	6 50 m.
Départ de Junglinster .....	7 50 m.
Arrivée à Rodenbourg .....	8 30 m.
» à Olingen .....	8 50 m.
» à Roodt .....	9 10 m.
Départ de Roodt .....	2 30 s.
Arrivée à Olingen .....	2 45 s.
» à Rodenbourg .....	3 05 s.
» à Junglinster .....	3 40 s.
Départ de Junglinster .....	4 00 s.
Arrivée à Godbrange .....	4 30 s.
» à Heffingen .....	5 10 s.
» à Larochette .....	5 40 s.
Départ de Larochette .....	6 45 s.
Arrivée à Heffingen .....	7 05 s.
» à Reuland .....	7 30 s.

Les vendredis le départ de Reuland via Larochette a lieu à 4,15 m.

44. Saëul—Luxembourg.

Départ de Saëul .....	5 30 m.
Arrivée à Dondelange .....	6 40 m.
» à Kehlen .....	7 10 m.
» à Luxembourg (Hôtel des Postes) ..	9 10 m.
Départ de Luxembourg (Hôtel des Postes)	3 00 s.
Arrivée à Kehlen .....	5 15 s.
» à Dondelange .....	5 40 s.
» à Saëul .....	6 45 s.

45. Septfontaines—Cap.

Départ de Septfontaines .....	6 40 m.
Arrivée à Kœrich .....	7 25 m.
» à Cap-gare .....	8 30 m.
Départ de Cap-gare .....	3 45 s.
Arrivée à Kœrich .....	4 45 s.
» à Septfontaines .....	5 15 s.

Abfahrt von Diekirch .....	2 45 Nm.
Ankunft in Stegen .....	3 50 Nm.
» in Medernach-Station .....	4 40 Nm.
Abfahrt von Medernach-Station .....	4 45 Nm.
Ankunft in Ermsdorf .....	5 10 Nm.
» in Hessenmühle-Eppeldorf .....	5 40 Nm.
» in Reisdorf-Station .....	6 15 Nm.

43. Reuland—Fels—Roodt.

Abfahrt von Reuland .....	5 15 Nm.
Ankunft in Heffingen .....	—
» in Fels .....	—
Abfahrt von Fels .....	—
Ankunft in Heffingen .....	5 40 Nm.
» in Godbringen .....	6 25 Nm.
» in Junglinster .....	6 50 Nm.
Abfahrt von Junglinster .....	7 50 Nm.
Ankunft in Rodenburg .....	8 30 Nm.
» in Olingen .....	8 50 Nm.
» in Roodt .....	9 10 Nm.
Abfahrt von Roodt .....	2 30 Nm.
Ankunft in Olingen .....	2 45 Nm.
Ankunft in Rodenburg .....	3 05 Nm.
» in Junglinster .....	3 40 Nm.
Abfahrt von Junglinster .....	4 00 Nm.
» in Godbringen .....	4 30 Nm.
» in Heffingen .....	5 10 Nm.
» in Fels .....	5 40 Nm.
Abfahrt von Fels .....	6 45 Nm.
Ankunft in Heffingen .....	7 05 Nm.
» in Reuland .....	7 30 Nm.

An den Frettagen erfolgt die Abfahrt von Reuland über Fels um 4 15 Uhr Nm.

44. Saül—Luxembourg.

Abfahrt von Saül .....	5 30 Nm.
Ankunft in Dondelingen .....	6 40 Nm.
Ankunft in Kehlen .....	7 10 Nm.
» in Luxembourg (Postgebäude) ..	9 10 Nm.
Abfahrt von Luxembourg (id.) ..	3 00 Nm.
Ankunft in Kehlen .....	5 15 Nm.
» in Dondelingen .....	5 40 Nm.
» in Saül .....	6 45 Nm.

45. Simmern—Cap.

Abfahrt von Simmern .....	6 40 Nm.
Ankunft in Koriich .....	7 25 Nm.
» in Cap (Bahnhof) .....	8 30 Nm.
Abfahrt von Cap (Bahnhof) .....	3 45 Nm.
Ankunft in Koriich .....	4 45 Nm.
» in Simmern .....	5 15 Nm.

**46. Surré—Boulaide—Rambrouch.**

Départ de Surré .....	7 00 m.
Arrivée à Baschleiden .....	7 30 m.
» à Boulaide .....	7 45 m.
» à Rambrouch .....	9 30 m.
Départ de Rambrouch .....	5 45 s.
Arrivée à Boulaide .....	7 20 s.
» à Baschleiden .....	7 35 s.
» à Surré .....	8 10 s.

**47. Troine—Clervaux.**

Départ de Troine .....	7 15 m.
Arrivée à Bœvange .....	8 05 m.
» à Clervaux-village .....	10 00 m.
Départ de Clervaux-village .....	4 40 s.
Arrivée à Bœvange .....	6 20 s.
» à Troine .....	7 30 s.

(V. service N° 10 Clervaux-Hamiville.)

Jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre 1911 le départ de Clervaux a lieu à 7 35 h. s., arrivée à Troine 10 20 h. s.

**48. Vianden—Obersgegen.**

En correspondance avec les voitures de et vers Neulerbourg resp. Wallendorf.)

Départ de Vianden .....	11 45 m.
Arrivée à Obersgegen .....	12 50 s.
Départ d'Obersgegen .....	1 30 s.
Arrivée à Vianden .....	2 30 s.

**49. Wahl—Useldange.**

Départ de Wahl .....	5 45 m.
Arrivée à Buschrodt .....	6 10 m.
» à Grosbous .....	6 40 m.
» à Reimberg .....	7 25 m.
» à Schandel .....	7 45 m.
» à Useldange .....	8 20 m.
Départ d'Useldange .....	6 00 s.
Arrivée à Schandel .....	6 30 s.
» à Reimberg .....	6 50 s.
» à Grosbous .....	7 30 s.
» à Buschrodt .....	8 00 s.
» à Wahl .....	8 30 s.

Pendant les mois de décembre, janvier et février le départ a lieu de Wahl à 7 30 h. m. et d'Useldange à 5 00 h. s.

**50. Waldbillig—Grundhof.**

Départ de Waldbillig .....	10 40 m.
Arrivée à Mullerthal .....	11 00 m.
» à Grundhof .....	12 10 s.
Départ de Grundhof .....	1 30 s.

**46. Syr—Bauschleiden—Rambrouch.**

Abfahrt von Syr .....	7 00 Mm.
Ankunft in Baschleiden .....	7 30 Mm.
» in Bauschleiden .....	7 45 Mm.
» in Rambrouch .....	9 30 Mm.
Abfahrt von Rambrouch .....	5 45 Mm.
Ankunft in Bauschleiden .....	7 20 Mm.
» in Baschleiden .....	7 35 Mm.
» in Syr .....	8 10 Mm.

**47. Trotten Clerf.**

Abfahrt von Trotten .....	7 15 Mm.
Ankunft in Bôgen .....	8 05 Mm.
» in Clerf .....	10 00 Mm.
Abfahrt von Clerf .....	4 40 Mm.
Ankunft in Bôgen .....	6 20 Mm.
» in Trotten .....	7 30 Mm.

(Siehe Postdienst Nr. 10 Clerf Heisdorf.)

Bis zum 1. November 1911 erfolgt die Abfahrt von Clerf um 7 35 Mm., an Trotten 10 20 Mm.

**48. Vianden—Obersgegen.**

(In Korrespondenz mit den Postwagen von und nach Neulerbourg bezw. Wallendorf.)

Abfahrt von Vianden .....	11 45 Mm.
Ankunft in Obersgegen .....	12 50 Mm.
Abfahrt von Obersgegen .....	1 30 Mm.
Ankunft in Vianden .....	2 30 Mm.

**49. Wahl—Useldingen.**

Abfahrt von Wahl .....	5 45 Mm.
Ankunft in Buschrodt .....	6 10 Mm.
» in Grosbous .....	6 40 Mm.
» in Reimberg .....	7 25 Mm.
» in Schandel .....	7 45 Mm.
» in Useldingen .....	8 20 Mm.
Abfahrt von Useldingen .....	6 00 Mm.
Ankunft in Schandel .....	6 30 Mm.
» in Reimberg .....	6 50 Mm.
» in Grosbous .....	7 30 Mm.
» in Buschrodt .....	8 00 Mm.
» in Wahl .....	8 30 Mm.

Während der Monate Dezember, Januar und Februar erfolgt die Abfahrt von Wahl um 7 30 Uhr Mm. und von Useldingen um 5 00 Uhr Mm.

**50. Waldbillig—Grundhof.**

Abfahrt von Waldbillig .....	10 40 Mm.
Ankunft in Müllerthal .....	11 00 Mm.
» in Grundhof .....	12 10 Mm.
Abfahrt von Grundhof .....	1 30 Mm.

Arrivée à Mullerthal ..... 2 40 s.  
 » à Waldbillig ..... 3 15 s.  
 Les samedis et jours de foire mensuelle à Echternach le départ de Grundhof est fixé à 3 05 h. s., après l'arrivée du train d'Echternach de 3 01 h. s.

51. Weiler—Diekirch.

Départ de Weiler ..... 6 00 m.  
 Arrivée à Merscheid ..... 6 15 m.  
 » à Gralingen ..... 6 40 m.  
 » à Gralingen-pont ..... 7 00 m.  
 » à Brandenburg ..... 7 30 m.  
 » à Bastendorf ..... 8 00 m.  
 » à Seltz ..... 8 15 m.  
 » à Bleesbruck ..... 8 30 m.  
 » à Diekirch ..... 9 00 m.  
 Départ de Diekirch ..... 3 00 s.  
 Arrivée à Bleesbruck ..... 3 25 s.  
 » à Seltz ..... 3 35 s.  
 » à Bastendorf ..... 3 55 s.  
 » à Brandenburg ..... 4 40 s.  
 » à Gralingen-pont ..... 5 40 s.  
 » à Weiler (par le Stahlthal) ..... 7 20 s.

52. Weiswampach—Troisvierges.

Départ de Weiswampach ..... 8 15 m.  
 Arrivée à Holler ..... 9 00 m.  
 » à Binsfeld ..... 9 40 m.  
 Arrivée à Troisvierges (Postes) ..... 10 15 m.  
 Départ de Troisvierges (Postes) ..... 11 20 m.  
 Arrivée à Drinklange ..... 11 55 m.  
 » à Wilwerdange ..... 12 15 s.  
 » à Wemperhardt ..... 12 40 s.  
 » à Weiswampach ..... 1 05 s.  
 Départ de Weiswampach ..... 1 15 s.  
 Arrivée à Kœsfurt ..... 1 40 s.  
 » à Beiler ..... 2 00 s.  
 » à Leithum ..... 2 30 s.  
 Départ de Leithum ..... 2 45 s.  
 Arrivée à Beiler ..... 3 10 s.  
 » à Kœsfurt ..... 3 30 s.  
 » à Weiswampach ..... 4 05 s.  
 Départ de Weiswampach ..... 4 15 s.  
 Arrivée à Wemperhardt ..... 4 45 s.  
 » à Wilwerdange ..... 5 05 s.  
 » à Drinklange ..... 5 20 s.  
 » à Troisvierges (Postes) ..... 5 45 s.  
 Départ de Troisvierges (Postes) ..... 8 30 s.  
 Arrivée à Binsfeld ..... 9 00 s.  
 » à Holler ..... 9 30 s.  
 » à Weiswampach ..... 10 20 s.

Ne circule que les samedis entre Weiswampach et Leithum.

Ankunft in Müllerthal ..... 2 40 Nm.  
 » in Waldbillig ..... 3 15 Nm.  
 An den Samstagen sowie an den Jahrmarttagewin Echternach erfolgt die Abfahrt von Grundhof um 3 05 Uhr Nm., nach Eingang des Zuges von Echternach von 3 01 Uhr Nm.

51. Weiler—Diekirch.

Abfahrt von Weiler ..... 6 00 Nm.  
 Ankunft in Merscheid ..... 6 15 Nm.  
 » in Gralingen ..... 6 40 Nm.  
 » in Gralinger-Brücke ..... 7 00 Nm.  
 » in Brandenburg ..... 7 30 Nm.  
 » in Bastendorf ..... 8 00 Nm.  
 » in Seltz ..... 8 15 Nm.  
 » in Bleesbrück ..... 8 30 Nm.  
 » in Diekirch ..... 9 00 Nm.  
 Abfahrt von Diekirch ..... 3 00 Nm.  
 Ankunft in Bleesbruck ..... 3 25 Nm.  
 » in Seltz ..... 3 35 Nm.  
 » in Bastendorf ..... 3 55 Nm.  
 » in Brandenburg ..... 4 40 Nm.  
 » in Gralinger-Brücke ..... 5 40 Nm.  
 » in Weiler (durch das Stahlthal) ..... 7 20 Nm.

52. Weiswampach—Ufflingen.

Abfahrt von Weiswampach ..... 8 15 Nm.  
 Ankunft in Holler ..... 9 00 Nm.  
 » in Binsfeld ..... 9 40 Nm.  
 Ankunft in Ufflingen-Postgebäude ..... 10 15 Nm.  
 Abfahrt von Ufflingen-Postgebäude ..... 11 20 Nm.  
 Ankunft in Drinklingen ..... 11 55 Nm.  
 » in Wilwerdingen ..... 12 15 Nm.  
 » in Wemperhardt ..... 12 40 Nm.  
 » in Weiswampach ..... 1 05 Nm.  
 Abfahrt von Weiswampach ..... 1 15 Nm.  
 Ankunft in Koesfurt ..... 1 40 Nm.  
 » in Beiler ..... 2 00 Nm.  
 » in Leithum ..... 2 30 Nm.  
 Abfahrt von Leithum ..... 2 45 Nm.  
 Ankunft in Beiler ..... 3 10 Nm.  
 » in Koesfurt ..... 3 30 Nm.  
 » in Weiswampach ..... 4 05 Nm.  
 Abfahrt von Weiswampach ..... 4 15 Nm.  
 Ankunft in Wemperhardt ..... 4 45 Nm.  
 » in Wilwerdingen ..... 5 05 Nm.  
 » in Drinklingen ..... 5 20 Nm.  
 » in Ufflingen-Postgebäude ..... 5 45 Nm.  
 Abfahrt von Ufflingen-Postgebäude ..... 8 30 Nm.  
 Ankunft in Binsfeld ..... 9 00 Nm.  
 » in Holler ..... 9 30 Nm.  
 » in Weiswampach ..... 10 20 Nm.

Verkehrt nur Samstags zwischen Weiswampach und Leithum

53. Wormeldange—Oetrange.

Départ de Wormeldange .....	7 00 m.	1 25 s.
Arrivée à Canach .....	8 30 m.	2 55 s.
» à Oetrange .....	9 10 m.	3 40 s.
Départ d'Oetrange.....	10 00 m.	4 45 s.
Arrivée à Canach .....	10 40 m.	5 25 s.
à Wormeldange .....	11 40 m.	6 25 s.

54. Wormeldange—Roodt.

Départ de Wormeldange .....	6 20 m.
Arrivée à Ahn .....	6 35 m.
» à Niederdonven .....	7 00 m.
» à Oberdonven .....	7 20 m.
» à Flaxweiler .....	8 15 m.
» à Roodt .....	8 50 m.
Départ de Roodt .....	5 00 s.
Arrivée à Flaxweiler .....	5 40 s.
» à Oberdonven .....	6 40 s.
» à Niederdonven .....	6 55 s.
» à Ahn .....	7 15 s.
» à Wormeldange .....	7 30 s.

55. Les voitures circulant entre Grevenmacher—Wellen, Remich—Nennig, Clervaux station, Diekirch—station, Echternach—station, Ettelbruck—station, Troisvierges—station et Wiltz—station sont en correspondance avec tous les trains-poste.

Luxembourg, le 25 septembre 1911.

*Le Directeur général des finances,*  
**M. MONGENAST.**

*Avis. — Association syndicale.*

Par arrêté du soussigné en date du 23 et., l'association syndicale pour l'établissement d'un chemin d'exploitation « Schuethael » & « Waischbrunnen » à Weiler, dans la commune du Putscheid, a été autorisé.

Cet arrêté ainsi qu'un double de l'acte d'association sont déposés au Gouvernement et au secrétariat communal de Putscheid.

Luxembourg, le 23 septembre 1911.

*Le Ministre d'Etat,*  
*Président du Gouvernement,*  
**EYSCHEN**

53. Wormeldingen—Dettingen.

Abfahrt von Wormeldingen .....	7 00 Vm.	1 25 Nm.
Ankunft in Canach .....	8 30 Vm.	2 55 Nm.
» in Dettingen .....	9 10 Vm.	3 40 Nm.
Abfahrt von Dettingen .....	10 00 Vm.	4 45 Nm.
Ankunft in Canach .....	10 40 Vm.	5 25 Nm.
» in Wormeldingen .....	11 40 Vm.	6 25 Nm.

54. Wormeldingen—Roodt.

Abfahrt von Wormeldingen.....	6 20 Vm.
Ankunft in Ahn .....	6 35 Vm.
» in Niederdonven .....	7 00 Vm.
» in Oberdonven .....	7 20 Vm.
» in Flaxweiler .....	8 15 Vm.
» in Roodt .....	8 50 Vm.
Abfahrt von Roodt .....	5 00 Nm.
Ankunft in Flaxweiler .....	5 40 Nm.
» in Oberdonven .....	6 40 Nm.
» in Niederdonven .....	6 55 Nm.
» in Ahn .....	7 15 Nm.
» in Wormeldingen .....	7 30 Nm.

55. Die zwischen Grevenmacher - Wellen, Remich—Nennig, Clerf - Bahnhof, Diekirch - Bahnhof, Echternach - Bahnhof, Ettelbrück - Bahnhof, Alfingen—Bahnhof und Wiltz Bahnhof verkehrenden Postwagen stehen in Verbindung mit allen Postzügen.

Luxembourg, den 25. September 1911.

Der General-Direktor der Finanzen,  
**W. M o n g e n a s t.**

**Bekanntmachung. Syndikatsgenossenschaft.**

Durch Beschluß des Unterzeichneten vom 23. September 1911, ist die Syndikatsgenossenschaft für Anlage eines Feldweges, Orte genannt „Schuethael“ und „Waischbrunnen“ zu Weiler, Gemeinde Putscheid, genehmigt worden.

Dieser Beschluß sowie ein Duplikat des Genossenschaftsaktes sind auf der Regierung und dem Gemeindefekretariate von Putscheid hinterlegt.

Luxembourg, den 23. September 1911.

Der Staatsminister,  
Präsident der Regierung,  
**E y s c h e n.**



*Avis. — Règlement communal.*

En séance du 24 juin 1911 le conseil communal de la ville de Luxembourg a édicté un règlement de police concernant la circulation des vélocipèdes, voitures, automobiles, etc. dans le parc de la ville de Luxembourg. — Le dit règlement a été dûment publié,

Luxembourg, le 26 septembre 1911.

*Le Directeur général de l'intérieur,*  
**BRAUN.**

*Avis. — Enseignement supérieur et moyen.*

Par arrêté grand-ducal en date du 26 du mois courant, M. Jos. Hansen, professeur de 3<sup>e</sup> classe au gymnase de Diekirch, a été nommé professeur de 2<sup>e</sup> classe au même établissement.

Luxembourg, le 27 septembre 1911.

*Le Directeur général des finances,*  
**M. MONGENAST.**

*Avis. — Service des autobus.*

Les heures de départ et d'arrivée du service automobile Hosingen-Diekirch pour la saison d'hiver 1911—1912, sont fixées comme suit:

Ent- fernung.	Hinfahrt.		Haltestellen.	Rückfahrt.		
Klm.	Vm.	Nm.		Vm.	Nm.	
	8,15	3,12	Ab. Hosingen: Postamt . . . . .	Ank.	12,20	8,40
	8,17	3,14	" Hôtel Hippert . . . . .		12,18 <sup>d</sup>	8,38
3,0	8,24	3,21	«Beim Schinkert»: Kreuzung nach Wahlhausen, Holz- tum und Constum. . . . .		12,10	8,30
5,8	8,33	3,30	Hoscheiderdick: Café Wolff . . . . .		12,02	8,22
8,4	8,42	3,39	Hoscheid: Kreuzstrasse Café Thieves . . . . .		11,53	8,13
9,4	8,46	3,43	Markenbach: Jos. Meyer. . . . .		11,49	8,09
11,7	8,54	3,51	Lipperscheidstrasse: Café Schiffmann . . . . .		11,40	8,00
13,9	9,01	3,58	Flebour: Café Melmer . . . . .		11,32	7,52
15,9	9,08	4,05	Kippenhof: Kreuzstrasse nach Brandenburg . . . . .		11,22	7,42
17,9	9,15	4,12	Kreuzstrasse nach Erpeldingen . . . . .		11,16	7,36
21,0	9,24	4,20	Diekirch: Postamt. . . . .		11,07	7,27
			Fruchtmarktplatz . . . . .		11,05	7,22
			Clesse-Muller . . . . .		11,03	7,21
21,5	9,30	4,23	Ank. im Bahnhof . . . . .	Ab.	11,00	7,20

Luxembourg, le 25 septembre 1911.

*Le Directeur général des travaux publics,*

**Bekanntmachung. — Gemeindereglement.**

In seiner Sitzung vom 24. Juni 1911 hat der Gemeinderat der Stadt Luxemburg ein Polizeireglement betreffend das Fahren auf Velocipeden, mit Wagen, Automobilen, usw. in den städtischen Parkanlagen erlassen. — Besagtes Reglement ist vorschriftsmäßig veröffentlicht worden.

Luxemburg, den 26. September 1911.

Der General-Director des Innern,  
**Braun.**

**Bekanntmachung. — Höherer und mittlerer Unterricht.**

Durch Großh. Beschluß vom 26. I. Mts. ist Hr. Jos. Hansen, Professor 3. Klasse am Gymnasium zu Diekirch, zum Professor 2. Klasse an derselben Anstalt ernannt worden.

Luxemburg, den 27. September 1911.

Der General-Director der Finanzen,  
**M. Mongenast.**

**Bekanntmachung. — Autobusdienst.**

Die Abfahrts- und Ankunftsstunden des Automobilbusdienstes Hosingen-Diekirch sind für die Winterperiode 1911—1912 wie folgt festgesetzt:

Luxemburg, den 25. September 1911.

Der General-Director der öffentlichen Arbeiten,

*Avis. — Service sanitaire.*

**Belanntmachung. — Sanitätswesen.**

Tableau des maladies contagieuses observées dans les différents cantons du 9 au 23 septembre 1911.

Verzeichnis der in den verschiedenen Cantonen, vom 9. bis zum 23. September 1911 festgestellten ansteckenden Krankheiten.

No d'ordre.	CANTONS.	LOCALITÉS	Fièvre typhoïde	Diphthérie.	Coqueluche.	Scarlatine.	Variole.	Affections puerpérales.
1	Capellen.	Dondelange.	1	»	»	»	»	»
		Mamer.	»	1	»	»	»	»
2	Esch-s.-Alz.	Belval.	1	»	»	»	»	»
		Differdange.	»	»	»	1	»	»
		Dudelange.	2	»	1	»	»	»
		Esch-s.-Alzette.	»	»	»	1	»	»
3	Luxembourg.	Itzig.	1	»	»	»	»	
4	Mersch.	Bissen.	»	1	»	»	»	»
		Brouch.	2	»	»	»	»	»
5	Clervaux.	Clervaux.	1	»	»	»	»	»
		Consthum.	»	1	»	»	»	»
6	Diekirch.	Eppeldorf.	»	1	»	»	»	»
7	Vianden	Bivels.	»	»	1	»	»	»
8	Wiltz.	Erpeldange.	1	»	»	»	»	»
		Knaphoscheid	»	»	»	1	»	»
9	Grevenmacher.	Berbourg.	»	»	»	1	»	»
		Ehnen.	»	3	»	»	»	»
		Grevenmacher.	»	»	»	1	»	»
		Junglinster.	»	»	1	»	»	»
		Wormeldange.	»	1	1	»	»	»
10	Remich.	Bous.	»	3	»	»	»	»
		Remerschen.	»	»	»	7	»	»
		Remich.	»	1	»	»	»	»
Totaux . . .			9	12	4	12	»	»